



2020 년 2 월 27 일

친애하는 IUSD 커뮤니티 여러분,

앨버틴교육구는 신종 코로나바이러스 (COVID-19)와 관련된 상황을 지속적으로 면밀히 모니터링하면서 전문 파트너 기관과 협력하여 지역 사회에 의학적으로 정확하고 시기적절하게 정보를 제공하고 있습니다. 알고 계시겠지만, 2 월 25 일 질병통제센터 (CDC)는 브리핑 중에 성명을 발표했는데, 미국의 COVID-19 감염 사례가 증가할 경우 개인, 지역사회, 정부, 기업 및 학교에 대비할 것을 요청함으로써 이전의 의사소통과는 다른 톤의 변화를 시사했습니다. 이에 오렌지 카운티는 어제 오후 COVID-19 비상사태를 선포했습니다. 카운티 관계자는 현재 오렌지 카운티에는 코로나 바이러스 환자가 없지만, 이는 자원을 확보하고 오렌지 카운티의 모든 주민과 방문객을 대비시키고자 하는 것이 목표라고 말했습니다.

건강 지침은 동일하게 유지됩니다.

이러한 새로운 양상이 우리 지역사회에 우려를 불러일으킬 수 있지만, [오렌지 카운티 보건국](#) (OCHCA)은 [2 월 2 일 자 서한](#)에서 발표한 다음 지침은 변경되지 않았다고 오렌지카운티의 각 교육구에 알려왔습니다.

- 14 일 이내에 중국 후베이성에 체류한 미국 여행자는 의무 격리에 처해지며 공중 보건 당국의 감시를 받습니다.
- 중국 본토에서 미국으로 여행하는 여행객은 건강상의 위험을 초래하지 않도록 강화된 심사와 최대 14 일의 자가격리에 처해집니다.
- OCHCA 는 의무 격리 중인 학생이 마지막 노출일로부터 14 일 동안 학교에 오지 않도록 하고, 고위험으로 분류된 학생이 정해진 기간 동안 학교에 오지 않도록 오렌지 카운티 교육구, 커뮤니티 컬리지 및 대학과 소통할 것입니다.
- 자발적인 자가격리를 하고 있는 학생은 이 기간 동안 학교에 오지 말아야 합니다.

2 월 2 일에 IUSD 가족에게 보낸 전체 서한을 읽으시려면 다음을 클릭하십시오. ([교육구 링크](#), [교육감 서한 번역본](#), [자주 묻는 질문 번역본](#))

봄방학 여행

우리 교육구 가족이 다가오는 봄방학 기간에 중국 본토 또는 후베이 지방으로 여행하는 경우, 상기 지침 및 시행될 수 있는 새로운 지침이 적용될 것입니다. COVID-19 여행주의보 국가 목록을 보려면 travel.state.gov를 방문하십시오. 영향을 받는 국가로 여행할 경우 커뮤니티의 건강과 안전을 위해 모든 관련 지침을 따르십시오.

새로 등록된 학생

IUSD 학교는 교육구에 등록된 학생의 가족에게 아랍어, 페르시아어, 일본어, 한국어, 중국어 및 스페인어로 안내를 제공하며 다음을 클릭하시면 보실 수 있습니다. ([한국어권 커뮤니티 링크](#) www.iusd.org/korean)

1 월 31 일에 발표된 보건 복지부 (Health and Human Services) 선언에 따르면, 연방 및 주 공무원은 입국 항에서 미국으로 입국하는 여행자를 선별하고 있습니다. IUSD 는 학생과 그 가족의 여행을 모니터링할 수 있는 능력이 없으며 가질 수도 없습니다. 우리 교육구에 등록된 학생이 영향을 받은 지역을 방문했다는 것을 알게 된다면, 우리는 가족에게 전문 보건 기관의 지침을 제공하고 학생을 진심 어린 마음으로 지원하며 개인정보를 보호합니다.

그러나 주법에 따라 IUSD 는 이민 신분과 관련된 신분증을 요청할 수는 없습니다. 여기에는 여권 요청 및 여행 상태 확인이 포함됩니다.

공중 보건을 위해 IUSD 는 위에서 설명한 전문가 기관의 지침을 따르며 커뮤니티도 그렇게 할 것으로 기대합니다. 이러한 지역 사회 노력은 학교에 출근, 근무 및 방문하는 사람들의 건강과 안전을 보장하는데 도움이 됩니다.

IUSD 대비 상태

지난 5 년 동안 IUSD 는 비상 대비책 및 관리 계획을 포함한 학교 교정과 교육구의 안전 및 보안을 위해 약 1400 만 달러를 투자했습니다. 안전에 대한 이러한 노력의 일환으로 IUSD 는 2019 년에 시작된 연속성 계획의 평가 단계에 있으며, 이는 지진, 산불, 광범위한 의학적 응급 상황 및 기타 인재 또는 자연재해가 발생할 경우에도 교육구가 계속해서 운영되고 학교 수업이 이루어질 수 있도록 하기 위함입니다.

우리의 대비 노력은 비상시에 혼합형 또는 온라인 학습을 포함하여 학생에게 안전하게 제공할 수 있는 광범위한 옵션을 목표로 합니다. IUSD 는 통상적인 대비 노력의 일환으로 대비 계획을 계속 발전시켜 나가고 있으며, COVID-19 와 관련된 새로운 내용을 포함시킬 것입니다. IUSD 안전 자원 및 투자에 대한 자세한 내용은 iusd.org/safety 를 방문하십시오.

부모와 학생이 할 수 있는 일

IUSD 는 다음의 중요성에 대해 학생 및 가족들과 지속적으로 소통해 오고 있습니다.

- 모든 전문 의료 기관 지침 및 IUSD [학생용 건강 지침](#)을 준수합니다.
- 아프면 자녀가 집에 있도록 해주십시오.
- 티슈로 입과 코를 가리거나 팔꿈치나 팔에 ("뱀파이어 기침") 기침을 하고 이러한 습관을 자녀에게 가르치십시오.
- 자주 손을 씻습니다.
- 건강한 습관에 대한 더 많은 정보를 보시려면 이 [링크](#)를 클릭하십시오.

업데이트 및 정보

이전의 두 서한에서 말씀드린 대로 교육구는 지역 사회에 정보를 제공하기 위해 노력하고 있습니다. 업데이트가 있을 때마다 계속해서 해당 정보를 적시에 커뮤니티에 제공할 것입니다.

언어 지원

저희 언어 지원팀은 이 편지를 아랍어, 페르시아어, 일본어, 한국어, 중국어 및 스페인어로 번역하고 있으며 준비되는 대로 iusd.org 에 업로드할 것입니다. 아래 언어 지원팀 링크가 있으며, 필요하시면 직접 연락하시기 바랍니다. ([한국어권 커뮤니티 링크](#) www.iusd.org/korean)

여러분의 지원과 참여에 감사드립니다. 지속적인 파트너십을 통해 학생들의 건강과 안녕을 지원할 수 있습니다.

진심으로,



Terry L. Walker
Superintendent of Schools
Irvine Unified School District

BOARD OF EDUCATION

PAUL BOKOTA / LAUREN BROOKS / BETTY CARROLL / IRA GLASKY / SHARON WALLIN

TERRY L. WALKER, Superintendent of Schools

JOHN FOGARTY, Assistant Superintendent, Business Services / BRIANNE FORD, Chief Technology Officer
EAMONN O'DONOVAN, Assistant Superintendent, Human Resources / CASSIE PARHAM, Assistant Superintendent,
Education Services

IUSD ... providing the highest quality educational experience we can envision.